

Condițiile de utilizare a serviciilor conectate și a aplicațiilor

În vigoare începând cu 25 august 2025

Versiuni arhivate

Prezentele Condiții de utilizare („Condiții”) reglementează termenii și condițiile generale pentru produsele și serviciile („Produse și Servicii”) din spațiul digital al Kia Connect GmbH, Theodor-Heuss-Allee 11, 60486 Frankfurt, Germania („Kia Connect” sau „noi”), în funcție de Produsele și Serviciile pe care le utilizați. Drepturile și obligațiile noastre reciproce cu privire la Produsele și Serviciile relevante și alte informații utile referitoare la relația noastră cu dvs. în calitate de consumator sau de persoană juridică („dvs.”) sunt menționate mai jos. Dacă sunteți consumator, se pot aplica drepturi speciale aferente consumatorilor. Utilizarea Produselor și Serviciilor noastre poate necesita acces la internet sau alte servicii de telecomunicații. Prezentele Condiții nu se aplică serviciilor de telecomunicații care pot fi necesare utilizării Serviciilor noastre. Acestea formează obiectul unui acord separat (incluzând taxele) cu furnizorul dvs. de servicii de telecomunicații.

Contul Kia

Dorim să vă oferim Produse și Servicii pentru a face experiența dvs. cu Kia cât se poate de sigură, facilă și plăcută. Din acest motiv, introducem soluția autentificării unice, care poate fi folosită pentru serviciile furnizate de Kia Connect și/sau de companii externe („Contul Kia”). Aceste servicii includ servicii online, aplicații și alte servicii software.

Vi se permite să folosiți Contul Kia doar dacă aveți vârsta legală. Informațiile pe care le oferiți pentru crearea Contului Kia trebuie să fie adevărate. Datele colectate în legătură cu Contul Kia presupun: numele dvs., adresa dvs. de e-mail, data dvs. de naștere, nr. dvs. de telefon, parola dvs., consimțământul acordat pentru Condiții, PIN-ul de verificare, ID-ul mașinii și codul de activare.

Contul Kia este unic, personal, netransferabil, iar pe baza acestuia, Kia Connect vă acordă accesul la anumite servicii. Utilizarea Contului Kia este gratuită.

Contul Kia trebuie creat pentru utilizare în acord cu prezentele Condiții. Dacă este necesar să comunicăm cu dvs. despre contul dvs. Kia, este posibil să vă contactăm la adresa de e-mail pe care ați oferit-o la înregistrarea contului dvs. Kia.

Contul Kia este o condiție necesară de bază pentru utilizarea Kia App și a Aplicației Kia Connect, conform destinației pentru care aceste aplicații au fost concepute.

Produse și Servicii

Kia Connect vă oferă Produse și Servicii prin intermediul unei aplicații pentru dispozitivul dvs. mobil, precum și servicii în mașină prin intermediul unității de bord a acesteia.

O imagine de ansamblu a Produselor și Serviciilor pe care vi le oferă Kia Connect prin intermediul aplicației mobile conectate la unitatea de bord a vehiculului poate fi găsită aici: https://eu-connect.kia.com/eu/kia-connect-legal-document1/#396_1.

Puteți folosi Produsele și Serviciile prin aplicația Kia Connect și/sau prin unitatea de bord, în funcție de serviciu:

Kia App

Serviciile enumerate în Secțiunea [4.2](#) („Serviciile Kia App”) pot fi folosite doar prin intermediul Kia App. Pentru utilizarea Serviciilor Kia App, aveți nevoie de un Cont Kia și s-ar putea să fie necesar să asociați Kia App cu unul sau mai multe vehicule Kia. Pentru utilizarea Serviciilor prin intermediul Unității de bord, nu trebuie să vă înregistrați și nu aveți nevoie de un Cont Kia.

Puteți partaja cu alți utilizatori anumite Servicii ale Kia App folosind funcția „Cerere de partajare mașină” din Kia App. Când procedați astfel, ceilalți utilizatori vor avea acces la anumite informații referitoare la vehiculul dvs., când se află la încărcare, la întreținere, precum și la alte detalii în legătură cu starea vehiculului, prelucrate în Kia App. Aveți în vedere că, atunci când utilizați acest Serviciu al Kia App, veți partaja cu ceilalți utilizatori date cu caracter personal stocate în contul dvs. din Kia App. Puteți dezactiva în orice moment această funcție. Pentru detalii, consultați Declarația de confidențialitate Kia App.

Servicii conectate pentru mașină (CCS)

Servicii enumerate în Secțiunea [4.2](#) („Servicii In-car”)

Pentru utilizarea Produselor și Serviciilor este necesar ca Unitatea de bord a vehiculului dvs. să fie compatibilă cu Kia App, adică să permită din punct de vedere tehnic conectarea la backendul Kia Connect. Acest lucru depinde de model, de anul de construcție și de linia de echipare a vehiculului dvs. Puteți afla dacă vehiculul dvs. este compatibil cu Kia Connect accesând pagina <https://owners.kia.com/content/owners/en/uvo-availability.html>.

Actualizarea OTA a sistemului vehiculului

„Actualizarea OTA a sistemului vehiculului” permite ca software-ul anumitor unități de control ale vehiculului să fie actualizat over-the-air cu versiuni mai noi sau cu parametri actualizați din serverele noastre.

Mai multe informații despre procesul de actualizare și detalii privind conținutul fiecărei Actualizări OTA a sistemului vehiculului veți primi prin Unitatea de bord sau – dacă actualizarea este aplicată în vederea executării contractului de achiziționare a unui upgrade (vezi mai jos) – în cursul procesului de achiziție, în Kia App.

Pentru a putea primi Actualizări OTA ale sistemului vehiculului, în vehiculul dvs. Kia trebuie instalat software-ul care permite funcția de actualizare OTA a sistemului vehiculului. În funcție de modelul vehiculului dvs., de anul de fabricație și de linia de echipare a acestuia, este posibil ca Actualizarea OTA a sistemului vehiculului să nu fie disponibilă pentru vehiculul dvs. Kia nu garantează că pentru vehiculul dvs. va fi disponibilă o versiune de software care să permită actualizarea OTA a sistemului vehiculului. Pentru întrebări, puteți lua legătura cu noi folosind datele de contact precizate în Secțiunea 2.

Instalarea OTA a actualizărilor presupune oferirea de către Kia a Actualizărilor OTA pentru sistemul vehiculului, disponibile pentru descărcare OTA, într-o variantă compatibilă pentru instalare în vehiculul dvs. Anumite Actualizări OTA ale sistemului vehiculului vă pot oferi funcții suplimentare pentru utilizare în vehiculul dvs. Astfel de funcții suplimentare („Upgrade-uri”) ar putea fi puse la dispoziție de Kia pentru achiziționare prin intermediul Kia App. În acest caz, instalarea OTA a actualizării pentru sistemul vehiculului respectiv va fi posibilă doar după încheierea unui contract de achiziție cu Kia și după plata prețului de achiziție aplicabil. Consultați secțiunea următoare pentru detalii privind upgrade-urile și achiziția acestora.

Puteți opri Serviciile dezactivând (i) Serviciile prin intermediul Unității de bord și/sau (ii) Serviciile și/sau Actualizările OTA ale hărților și ale sistemului de infodivertisment, prin intermediul Kia App.

Upgrade-uri

Este posibil să oferim contra cost anumite Upgrade-uri, care să fie achiziționate prin Kia App, precum și câteva funcții pentru vehiculul dvs., inclusiv add-on-uri pentru software și nu numai. O descriere a upgrade-urilor disponibile poate fi găsită aici: [URL]

Disponibilitatea upgrade-urilor individuale depinde de modelul vehiculului dvs., de anul construcției și de linia de echipare a vehiculului. În general, funcționalitatea „Upgrade-uri” necesită ca vehiculul să fie capabil să primească și să instaleze OTA actualizări ale sistemului vehiculului (vezi mai sus) și să fie echipat cu cea mai recentă versiune de software a sistemului de infodivertisment.

Upgrade-urile sunt achiziționate pentru un vehicul anume, adică fiecare upgrade cumpărat este asociat unui anumit vehicul identificat prin numărul de identificare a vehiculului (VIN). Aceasta înseamnă că upgrade-urile pot fi vândute împreună cu vehiculul pentru a fi folosite de următorii proprietari, sub rezerva condițiilor stabilite în prezentul document; vezi mai sus.

Deoarece Upgrade-urile achiziționate sunt asociate unui anumit vehicul, beneficiarul final al unui Upgrade este proprietarul vehiculului. Dacă vehiculul se vinde, proprietarul vehiculului va beneficia de valoarea sporită a vehiculului datorită Upgrade-urilor. Țineți cont de acest lucru atunci când achiziționați Upgrade-uri pentru un vehicul care nu este în proprietatea dvs.

Achiziționarea unui Upgrade va modifica funcționalitatea și proprietățile vehiculului respectiv. Dacă achiziționați un Upgrade pentru un vehicul care nu vă aparține (de ex., un vehicul în leasing ori închiriat sau dacă folosiți vehiculul împreună cu proprietarul), trebuie să obțineți acordul proprietarului pentru modificarea vehiculului său, adică înainte să achiziționați un Upgrade pentru vehiculul respectiv. Kia nu va fi responsabilă pentru nicio dispută și pentru nicio daună rezultate din achiziția fără consimțământul proprietarului a unui Upgrade pentru un vehicul.

Kia Connect Store

Kia Connect Store este destinat exclusiv consumatorilor finali privați. Sunt excluse vânzările către entități comerciale sau către persoane fizice autorizate.

Puteți selecta anumite Upgrade-uri și alte add-on-uri pentru software-ul vehiculului dvs., disponibile pentru achiziție în secțiunea Magazin a Kia App. Trimițând în Kia App o comandă referitoare la un Upgrade sau la alt add-on, faceți către Kia o ofertă referitoare la achiziția respectivului Upgrade sau add-on. Kia confirmă primirea comenzii printr-un e-mail automat către dvs. (confirmarea comenzii). Această confirmare a comenzii nu înseamnă acceptarea ofertei dvs., ci doar confirmă primirea și procesarea ulterioară de către Kia a acesteia.

Contractul dintre Kia și dvs. este perfectat pentru fiecare Upgrade odată ce are loc activarea respectivului Upgrade în vehiculul pentru care acesta a fost achiziționat. Kia este îndreptățită să facă livrări parțiale, cu excepția cazului când acestea reprezintă un dezavantaj nerezonabil pentru dvs.

Produse și Servicii suplimentare oferite de Kia Connect

Pentru o experiență de conectare fără cusur în mașină, vă oferim diverse servicii care pot fi folosite prin conectare la Kia App și/sau la Unitatea de bord a vehiculului dvs. Puteți utiliza aceste produse și servicii suplimentare folosind un Cont Kia existent.

Pentru a utiliza produse și servicii suplimentare, este necesar ca dvs. să acceptați în prealabil termenii și condițiile separate aferente acestora.

Servicii oferite de terți

Putem furniza sau vă putem permite să folosiți alte servicii operate de terți, care vă pot solicita să respectați termenii și condițiile lor specifice de utilizare și care pot prelucra datele cu caracter personal în conformitate cu politica lor de confidențialitate. În astfel de cazuri, sunteți obligat să respectați termenii și condițiile de utilizare ale terților. Dacă întâmpinați probleme tehnice sau orice alt tip de probleme cu un serviciu provenit de la terți, puteți contacta direct respectivul furnizor terț. O prezentare detaliată a produselor digitale este furnizată pe site, în aplicație, în sistemul de infodivertisment sau în alte interfețe menționate mai jos. Deoarece aceste servicii nu sunt oferite sau furnizate de Kia Connect, nu poate fi asumată nicio garanție în privința utilizării serviciului sau a siguranței acestuia. Prin Kia App sunt disponibile următoarele servicii oferite de terți:

Kia Charge este instrumentul dvs. pentru a găsi stații de încărcare și pentru a vă încărca vehiculul electric, permițându-vă să vă bucurați de transparența costurilor, cu preț unic pentru toată lumea. Serviciul vă permite să găsiți puncte cu stații de încărcare în locații apropiate și să planificați rute. Datele referitoare la punctele cu stații de încărcare vă sunt oferite dinamic, iar serviciul este compatibil cu vehiculele Kia. Încărcătorul Kia este oferit de partenerul nostru DCS, despre ale cărui servicii puteți găsi informații aici: <https://kiacharge.com/web/de/kia-at/terms-and-conditions>

MyKia este serviciul care le permite utilizatorilor să rezerve fără probleme o programare pentru întreținere, atunci când este nevoie. Prin Kia App, utilizatorii vor primi notificări atunci când vehiculul necesită o vizită la service sau când este rechemat, astfel încât utilizatorii aplicației pot trimite printr-un singur clic o solicitare către cel mai apropiat dealer. Toate vehiculele sunt preconfigurate pentru acest serviciu astfel că folosirea sa este cât se poate de ușoară. Acest serviciu este disponibil doar în țările selectate. Informațiile suplimentare referitoare la condițiile de utilizare și la folosirea datelor cu caracter personal pot fi consultate aici: [URL].

Termeni și condiții generale

1. COPYRIGHT

1.1. Întregul conținut al Produselor și Serviciilor este proprietatea Kia, a companiilor-fiice directe sau indirecte sau a companiilor afiliate (toate denumite în continuare „Grupul Kia”) sau a terților care dețin licența conținutului și este protejat de legislația aplicabilă referitoare la drepturile de autor, cu toate drepturile rezervate.

Toate drepturile asupra Produselor și Serviciilor, a software-ului de bază, a conținutului și a configurației sunt deținute de Grupul Kia și de deținătorii licențelor acestora. Nu aveți dreptul să vindeți, să distribuiți, să publicați, să difuzați, să puneți în circulație sau să utilizați în scopuri comerciale Serviciile, în niciun fel, fără consimțământul nostru prealabil, explicit, scris.

Nu aveți voie să reproduceți (în totalitate sau parțial), transmiteți (prin mijloace electronice sau altfel), modificați, afișați, redistribuiți, acordați licențe, conectați sau utilizați în alt mod Produsele și Serviciile, în orice scop public sau comercial, fără acordul nostru prealabil.

1.2. Nimic din prezentele Condiții nu poate fi interpretat în sensul acordării unei licențe sau a unui drept de utilizare a oricărei imagini, mărci comerciale, mărci de servicii sau logo, toate acestea fiind proprietatea Grupului Kia.

Grupul Kia își rezervă toate drepturile în privința propriilor informații proprietare sau a materialelor asociate Serviciilor și își va exercita pe deplin aceste drepturi în limitele legislației aplicabile referitoare la drepturile de autor și la mărcile comerciale.

2. OBLIGAȚIILE UTILIZATORULUI ȘI RESTRICȚII

2.1. Obligații generale

Sunteți obligat să respectați legislația aplicabilă și să respectați drepturile terților atunci când utilizați Produsele și Serviciile.

2.2. Obligații privind informarea

Aveți obligația să informați alți șoferi ai vehiculului cu privire la activarea Produselor și Serviciilor și la prelucrarea datelor, în conformitate cu Secțiunea [5.2](#).

2.3. Obligații în caz de transfer de proprietate a vehiculului

Dacă vă vindeți vehiculul sau îl puneți permanent la dispoziția unei terțe părți, se aplică următoarele:

- 2.3.1.** Aveți obligația să dezactivați Produsele și Serviciile și să ștergeți datele stocate în vehicul, prin unitatea de bord a respectivului vehicul.
Pentru aceasta, (1) executați clic pe pictograma „Kia Connect” din unitatea de bord a vehiculului, (2) selectați „Setări Kia Connect”, (3) derulați în jos în meniul din stânga pentru a selecta „Dezactivare Kia Connect” și (4) apăsați butonul „Dezactivare”. Sistemul vă va ghida prin procesul de dezactivare și vă va permite să ștergeți datele.
Atenție: Aveți în vedere că resetarea unității de bord la setările din fabrică nu va duce la dezactivarea Produselor și Serviciilor Kia Connect. Trebuie să urmați procesul de dezactivare prezentat mai sus.
După dezactivarea executată conform celor de mai sus, Produsele și Serviciile pentru vehiculul respectiv sunt dezactivate, datele din unitatea principală sunt șterse, iar vehiculul este deconectat de la aplicația Kia Connect.
Aveți în vedere că datele referitoare la vehicul vor fi șterse și din contul dvs. din aplicația Kia Connect, dar nu sunt afectate alte date din contul dvs. Dacă doriți să vă ștergeți și contul din aplicația Kia Connect, urmați procesul de ștergere a contului menționat în aplicație.
- 2.3.2.** Dvs. și Kia aveți dreptul să reziliați contractul referitor la utilizarea Produselor și Serviciilor cu privire la vehiculul relevant, conform Secțiunii [7.4](#).
- 2.4.** Utilizarea interzisă și alte activități care nu sunt permise
- 2.4.1.** Puteți utiliza Produsele și Serviciile doar în scopurile și în limitele menționate în Secțiunea [4.2](#) a Serviciilor Kia App.
- 2.4.2.** Puteți utiliza datele de logare pentru Produse și Servicii doar pentru a vă conecta la Aplicația Kia Connect și pentru a conecta unitatea de bord la Aplicația Kia Connect.
- 2.4.2.1.** Nu vi se permite
- 2.4.2.1.1.** să puneți la dispoziția terților datele dvs. de logare pentru vehiculul dvs.,
- 2.4.2.1.2.** să puneți datele dvs. de logare la dispoziția unor terți precum furnizorii de aplicații sau de alte software-uri,
- 2.4.2.1.3.** să folosiți datele de logare pentru software non-Kia sau
- 2.4.2.1.4.** să vă folosiți datele de logare pentru conectarea oricărui serviciu oferit de un terț la sistemele Kia, cum ar fi backendul Kia Connect.
- 2.4.2.2.** Nerespectarea limitărilor de mai sus poate duce la următoarele situații, pentru care Kia respinge orice răspundere:
- 2.4.2.2.1.** consumul excesiv de energie de către unitatea de bord, ceea ce are drept consecință epuizarea bateriei de 12 V, care la rândul său poate împiedica vehiculul să pornească și
- 2.4.2.2.2.** utilizarea abuzivă a datelor de logare de către terții cărora le-au fost oferite aceste date.
- 2.4.2.3.** De asemenea, Kia nu are niciun control asupra prelucrării (ulterioare) a datelor obținute de terți prin utilizarea datelor dvs. de logare.
- 2.4.3.** Nu aveți permisiunea să vă modificați vehiculul în niciun fel (inclusiv modificări de hardware, de software sau utilizarea de software al terților) care ar putea să afecteze funcționalitatea Serviciilor.
- 2.4.4.** Puteți folosi cardul SIM încorporat în unitatea de bord doar în cadrul acesteia și doar pentru a accesa Serviciile. Orice extragere a cardului SIM din Unitatea de bord sau a informației conținute pe cardul SIM (de ex., ICCID) este interzisă.
Nu trebuie să folosiți cardul SIM
- pentru a efectua transmisiuni de voce (inclusiv VoIP);
 - pentru a accesa o destinație accesibilă public (adică o adresă IP publică), inclusiv prin intermediul unui proxy, gateway sau prin rutare;
 - pentru subminarea în vreun fel a măsurilor de securitate, fie că intruziunea conduce sau nu la deteriorarea sau pierderea datelor;
 - în niciun fel care folosește Serviciile sau software-ul pentru chat (IRC), pentru partajarea fișierelor peer-to-peer, pentru bittorrenti sau pentru o rețea cu servere proxy;
 - în niciun mod care implică trimiterea de spam, trimiterea de e-mailuri nedorite sau de mesaje comerciale ori menținerea unui releu SMTP deschis;

- sau în niciun mod care poate conduce la afectarea rețelei sau a Serviciilor.

2.4.5. Nu vă este permis să divulgați niciunei părți terțe rezultatele vreunei evaluări comparative sau a unei testări a performanței cardului SIM, a rețelei, a Produselor și Serviciilor sau a oricărei componente.

2.5. Consecințele încălcării restricțiilor

Orice încălcare a obligațiilor și restricțiilor din prezenta Secțiune [2](#) poate duce la suspendarea temporară a furnizării Produselor și Serviciilor. Ca regulă generală, Kia vă va informa în prealabil cu privire la intenția de a suspenda furnizarea Produselor și Serviciilor și la durata suspendării, mai puțin în cazul în care este necesară suspendarea imediată pentru a preveni daunele aduse Kia, Produselor și Serviciilor, rețelei sau altor clienți.

Durata suspendării va fi stabilită de Kia la aprecierea sa rezonabilă, în funcție de gravitatea încălcării și de riscurile rezultate pentru Kia, pentru Produse și Servicii, pentru rețea sau pentru alți clienți. În cazul unor încălcări repetate, Kia poate rezilia contractul din motive întemeiate, în conformitate cu Secțiunea [7.3](#).

3. TAXĂ DE SERVICIU

3.1. Perioada de serviciu gratuit

În afară de cazul în care în prezentele Condiții este stipulat altfel, Produsele și Serviciile sunt oferite gratuit pentru o perioadă de 7 ani utilizatorului unui anumit vehicul (identificat prin numărul respectiv de identificare a vehiculului, VIN). Această perioadă de 7 ani începe în aceeași zi cu perioada de garanție a vehiculului.

În cazul în care vehiculul este vândut către un nou proprietar și înmatriculat pe numele acestuia în timpul perioadei de serviciu gratuit, noul proprietar poate alege să utilizeze gratuit Serviciile în restul perioadei de serviciu gratuit prin activarea Produselor și Serviciilor în nume propriu. Perioada de serviciu gratuit nu este afectată de nicio vânzare și înmatriculare ce survin după vânzarea inițială, adică perioada de serviciu gratuit nu este nici întreruptă, nici prelungită de o vânzare și/sau înmatriculare ulterioară a vehiculului.

3.2. Servicii suplimentare

Ne rezervăm dreptul de a propune în viitor servicii suplimentare, sub rezerva unor condiții de utilizare distincte. Astfel de servicii suplimentare ar putea fi contra cost.

4. DISPONIBILITATEA SERVICIULUI

4.1. Ne rezervăm dreptul să dezactivăm temporar sau permanent accesul la Produse și Servicii, în totalitate sau parțial, dacă este necesar pentru a asigura securitatea sau stabilitatea Produselor și Serviciilor pentru toți utilizatorii sau pentru a asigura că Produsele și Serviciile sunt conforme cu cerințele legale obligatorii.

4.2. Furnizarea și utilizarea Produselor și Serviciilor pot fi supuse unor limitări determinate de stadiul actual al tehnicii, care nu se află sub controlul nostru. Aceasta se referă în special la disponibilitatea conexiunilor de date furnizate de către operatorii de telecomunicații. În cazuri individuale, indisponibilitatea rețelei poate determina indisponibilitatea Produselor și Serviciilor deoarece nu poate avea loc transferul de date necesar.

În plus, pot apărea blocaje de capacitate pe termen scurt din cauza vârfurilor de încărcare ale Produselor și Serviciilor, rețelelor wireless și fixe și internetului.

4.3. Întreruperile pot apărea, de asemenea, din cauza forței majore, inclusiv boli pandemice și epidemice, greve, blocaje și decizii ale autorităților, precum și din cauza măsurilor tehnice și de altă natură (de ex., reparații, întreținere, actualizări de software și extensii) necesare pentru sistemele noastre sau ale furnizorilor din aval sau din amonte, ale furnizorilor de conținut și ale operatorilor de rețea, care sunt necesare pentru asigurarea sau pentru îmbunătățirea Produselor și Serviciilor.

4.4. Acolo unde accesul la Produse și Servicii este dezactivat, restricționat sau întrerupt conform descrierii din această secțiune, [4](#), în măsura în care este posibil, vă vom contacta în avans pentru a vă informa despre acest lucru și pentru a explica motivul dezactivării, restricționării sau întreruperii.

5. PROTECȚIA DATELOR

5.1. Pentru informații despre cum colectăm și prelucrăm datele cu caracter personal în legătură cu furnizarea Produselor și Serviciilor, consultați Declarația de confidențialitate Kia Connect, disponibilă pe site-ul Kia Connect, <https://connect.kia.com/eu/downloads>.

5.2. Trebuie să informați orice alt utilizator/șofer al vehiculului că Produsele și Serviciile sunt activate. În special, veți informa respectivul utilizator/șofer cu privire la activitățile de prelucrare a datelor descrise în Declarația de confidențialitate Kia Connect și despre faptul că Produsele și Serviciile necesită colectarea și prelucrarea datelor de localizare (date GPS).

6. ACCESUL LA DATE ȘI UTILIZAREA ACESTORA ÎN BAZA LEGII EUROPENE PRIVIND DATELE

Consultați Secțiunea [12](#) din Condițiile de utilizare Kia Connect App referitoare la drepturile dvs. de utilizator în baza Legii europene privind datele.

7. DURATĂ, ÎNCETARE

- 7.1.** Acest contract începe din momentul în care a fost acceptat de dvs. în unitatea de bord. Expiră când se încheie perioada de serviciu gratuit (cf. Secțiunii [3.1](#)), mai puțin în cazul în care încetează mai devreme, conform Secțiunii [7](#).
- 7.2.** Contractul privind furnizarea Produselor și Serviciilor și, prin urmare, dreptul de a utiliza Produsele și Serviciile pot înceta în orice moment la inițiativa oricăreia dintre părți, cu o notificare prealabilă de o lună, până la sfârșitul unui trimestru calendaristic.
- 7.3.** Rămâne neafectat dreptul oricărei părți de a rezilia contractul din motive întemeiate. Un motiv întemeiat de reziliere de către Kia este în special cazul unor încălcări repetate ale obligațiilor utilizatorului, conform cerințelor preliminare din Secțiunea [2](#).
- 7.4.** Mai mult, în cazul anulării contractului de vânzare - cumpărare pentru un vehicul, al reachiziționării sau al retragerii din alt motiv a vehiculului de către un dealer abilitat, în cazul rezilierii unui contract de leasing, în cazul vânzării vehiculului către un terț, în cazul unui furt, precum și în cazul unor daune totale care nu pot fi remediate, oricare dintre părți are dreptul la rezilierea contractului referitor la Produse și Servicii în legătură cu vehiculul în cauză.
- 7.5.** În situațiile în care Produse/Servicii care presupun costuri vă sunt oferite gratuit pentru o anumită perioadă de timp („perioadă de gratuitate”), puteți renunța fără notificare prealabilă și în orice moment al perioadei de gratuitate sau putem anula oferta în orice moment, în măsura în care considerăm astfel. În acest caz, nu veți mai avea acces la conținut, cu efect imediat. Dacă perioada de gratuitate este convertită în abonament plătit, puteți rezilia în orice moment contractul pentru abonament, cu efect de la sfârșitul perioadei inițiale pe care ați ales-o, în conformitate cu prezenta Secțiune [7.1](#). Dacă abonamentul dvs. a fost prelungit pe perioadă nelimitată, îl puteți anula în orice moment cu un preaviz de o lună.
- 7.6.** Nu se aduce atingere drepturilor de reziliere ale părților, astfel cum sunt prevăzute de lege.

8. MODIFICĂRI PRIVIND PRODUSELE ȘI SERVICIILE; MODIFICĂRI ALE CONDIȚIILOR DE UTILIZARE

8.1. Modificări privind Produsele și Serviciile

Kia își rezervă dreptul de a aduce modificări rezonabile Serviciilor. În particular, facem ocazional actualizări impuse legal, în fapt modificări prin care păstrăm Serviciile conforme cu legea în vigoare. De asemenea, facem aceste actualizări ale Serviciilor noastre din rațiuni de securitate și pentru a ne asigura că îndeplinesc standardele de calitate așteptate (de pildă, pe cele expuse în Secțiunea [12](#), referitoare la garanții legale).

De asemenea, putem aduce modificări Serviciilor noastre și din următoarele motive:

- pentru adaptarea la noile tehnologii;
- pentru a ne adapta la creșterea sau la scăderea numărului de utilizatori ai Serviciilor;
- pentru adaptarea la schimbările majore referitoare la licențe sau la parteneriate cu terți;
- pentru a preveni abuzuri sau daune.

8.2. Modificări ale Condițiilor de utilizare

Kia vă va prezenta modificările propuse prezentelor Condiții prin afișarea lor în aplicația Kia Connect și/sau în unitatea de bord a vehiculului cu cel puțin două luni înainte de intrarea în vigoare a acestora. Condițiile de utilizare actualizate intră în vigoare numai dacă le acceptați executând clic pe butonul corespunzător „Accept” din aplicația Kia Connect sau din unitatea de bord.

Dacă nu acceptați modificarea propusă a Condițiilor, ne rezervăm dreptul de a rezilia contractul cu un preaviz de 6 săptămâni, până la sfârșitul unui trimestru calendaristic.

9. DIVERSE

- 9.1.** Toate contractele dintre Kia și dvs. sunt încheiate în limba locală. După încheierea contractului respectiv, puteți descărca textul contractului la <https://connect.kia.com/eu/downloads>.
- 9.2.** Prezentele Condiții de utilizare reprezintă întregul acord încheiat între părți având ca obiect utilizarea Serviciilor și înlocuiește toate acordurile anterioare, scrise sau orale, încheiate între părți și având acest obiect.

- 9.3.** Termenii și condițiile care se abat, intră în conflict sau se adaugă la prezentele Condiții vor reglementa utilizarea Serviciilor numai dacă sunt acceptați în mod explicit de către noi în scris.
- 9.4.** Orice modificări și completări la prezentele Condiții, precum și notificările necesare pentru executarea lor trebuie făcute în formă scrisă (inclusiv e-mail, fax sau confirmare în unitatea de bord) pentru a produce efecte. Cerința privind forma scrisă poate fi anulată numai în formă scrisă.
- 9.5.** Suntem îndreptățiți să ne cesionăm parțial sau în totalitate drepturile și obligațiile prevăzute de prezentul contract unui alt furnizor de servicii, comunicându-vă acest lucru cu cel puțin șase săptămâni înainte. În acest caz, veți avea dreptul de a rezilia contractul în termen de o lună de la primirea notificării scrise, rezilierea producând efecte de la data cesionării contractului către firma care preia contractul de la Kia. Vă vom informa în mod explicit cu privire la acest drept de reziliere în notificarea scrisă. Pentru evitarea oricărui îndoeli, acest drept nu aduce atingere dreptului dvs. de a rezilia Condițiile și, prin urmare, dreptului de a utiliza Serviciile în orice moment, astfel cum se stipulează în Secțiunea [1.2](#).
- 10.** CONTACT / RECLAMAȚII
- 10.1.** Luați legătura cu Kia Connect GmbH
Dacă aveți orice întrebări despre sau în legătură cu prezentele Condiții de utilizare sau cu Serviciile, ne puteți contacta la:
Kia Connect GmbH
Email: info@kia-connect.eu
Post: Theodor-Heuss-Allee 11, 60486 Frankfurt am Main, Germania
Phone number: +49 800 5330012
- 10.2.** Date de contact Asistență pentru clienți
Pentru serviciul de Asistență pentru clienți, accesați formularul nostru de contact:
<https://connect.kia.com/eu/customer-support/contact-form/>
- 10.3.** Întrebări privind protecția datelor
În cazul în care aveți întrebări privind protecția datelor sau doriți informații referitoare la datele cu caracter personal colectate și prelucrate în legătură cu Serviciile, puteți consulta datele de contact în Declarația de confidențialitate Kia Connect, pe care o puteți descărca de la <https://connect.kia.com/eu/downloads>.
- 11.** INSTRUCȚIUNI PRIVIND DREPTUL LA RETRAGERE ÎN CEEA CE PRIVEȘTE SERVICIILE ȘI ACHIZIȚIA UPGRADE-URILOR
Dacă sunteți consumator (adică persoană fizică ce plasează o comandă într-un scop ce nu poate fi atribuit activității dvs. comerciale sau ca liber-profesionist), aveți dreptul la retragere din prezentul acord referitor la furnizarea de Servicii și din orice acord de achiziție a upgrade-urilor (vezi Secțiunea [5](#)), în conformitate cu prevederile legale.
- 11.1.** DREPTUL LA RETRAGERE
Aveți dreptul de a vă retrage din acest contract în termen de 14 zile, fără justificarea retragerii. Perioada în care vă puteți retrage va expira în 14 zile de la data încheierii contractului. Pentru a vă exercita dreptul la retragere, trebuie să ne informați pe noi (Kia Connect GmbH, Theodor-Heuss-Allee 11, 60486 Frankfurt am Main, Germania, tel.: +49 800 7773044, e-mail: support@kia-connect.eu) cu privire la decizia dvs. de a vă retrage din acest contract, printr-o înștiințare de reziliere unilaterală (de ex., o scrisoare trimisă prin poștă sau e-mail). Puteți folosi modelul de formular de retragere atașat, dar nu este obligatoriu. Puteți, de asemenea, să completați și să înaintați modelul de formular de retragere sau orice altă declarație electronică neechivocă pe site-ul nostru la adresa <https://connect.kia.com/eu/customer-support/contact-form>. Dacă folosiți această opțiune, vă vom transmite fără întârziere o confirmare de primire a formularului de retragere, printr-un mijloc care permite stocarea (de ex., prin e-mail). Pentru a respecta termenul limită de retragere, este suficient să ne transmiteți că doriți să vă exercitați dreptul la retragere înainte de expirarea perioadei de retragere.
- 11.2.** EFECTELE RETRAGERII
Dacă vă retrageți din acest contract, vă vom rambursa toate plățile pe care le-ați făcut către noi, inclusiv costurile de livrare (mai puțin costurile suplimentare rezultate din alegerea de către dvs. a unei metode de livrare mai scumpe decât cea mai ieftină livrare standard pe care o oferim noi), fără întârziere și în orice caz cel mai târziu în 14 zile de la data la care am fost informați cu privire la decizia dvs. de a vă retrage din prezentul contract. Vom rambursa suma folosind același mijloc de plată pe care l-ați utilizat la tranzacția inițială, cu excepția cazului când v-ați exprimat în mod explicit pentru altă metodă de plată; indiferent de situație, nu veți plăti

nicio taxă ca urmare a acestei rambursări.

11.3. NOTĂ IMPORTANTĂ: EXPIRAREA DREPTULUI LA RETRAGERE

În cazul contractelor pentru furnizarea de conținut digital care nu este furnizat pe un suport material, dreptul de retragere expiră, de asemenea, în următoarele condiții:

11.3.1. În cazul unui contract care nu vă obligă să achitați o sumă, dacă Kia a început executarea contractului;

11.3.2. În cazul unui contract care vă obligă să plătiți un preț dacă

- a) Kia a început executarea contractului,
- b) v-ați exprimat în prealabil consimțământul explicit ca firma Kia să înceapă executarea contractului înainte de expirarea perioadei de retragere,
- c) ați acceptat ca, odată cu consimțământul dvs. în conformitate cu punctul (b), să vă pierdeți dreptul de retragere în momentul în care începe executarea contractului; și
- d) Kia v-a transmis o confirmare în conformitate cu secțiunea 312f din Codul Civil German (Bürgerliches Gesetzbuch, „BGB”).

11.4. MODEL DE FORMULAR DE RETRAGERE

Model de formular de retragere

(Completați și înapoiati acest formular doar dacă doriți să vă retrageți din contract)

- Către Kia Connect GmbH, Theodor-Heuss-Allee 11, 60486 Frankfurt am Main, Germania, e-mail: support@kia-connect.eu:
 - Eu/Noi, subsemnatul/subscrisa (*), vă înștiințez/vă înștiințăm prin prezenta că mă retrag/ne retragem (*) din contractul de furnizare a următorului serviciu (*),
 - Comandat la data (*) / primit la data (*),
 - Numele consumatorului,
 - Adresa consumatorului,
 - Semnătura consumatorului (doar dacă acest formular este depus pe hârtie),
 - Data
- (*) Ștergeți ce nu corespunde.

12. RĂSPUNDEREA LEGALĂ PENTRU DEFECTE

Dacă aveți calitatea de consumator, beneficiați de drepturile de garanție legală pentru defectele bunurilor sau produselor digitale, precum și de orice alte drepturi suplimentare definite în prezentele Condiții de utilizare.

Drepturile privind răspunderea legală pentru defecte se vor prescrie la doi ani de la furnizarea produsului digital respectiv; în cazurile de furnizare continuă, pretențiile nu se vor prescrie înainte de expirarea a 12 luni de la sfârșitul perioadei de furnizare.

13. RĂSPUNDEREA

13.1. Kia va fi răspunzătoare în conformitate cu dispozițiile legale pentru intenție și neglijență gravă din partea Kia, a reprezentanților săi legali, a angajaților executivi sau a altor agenți mandatați. Acest lucru se aplică și în cazul încălcării unei garanții (de exemplu, în sensul secțiunilor 444 sau 639 din Codul civil german (Bürgerliches Gesetzbuch, „BGB”), sau al altei răspunderi stricte, precum și în cazul pretențiilor conform Legii privind răspunderea pentru produse (Produkthaftungsgesetz) sau în cazul vătămării aduse vieții, integrității corporale sau sănătății.

13.2. În eventualitatea unei simple neglijențe, dacă nu se aplică secțiunea [13.1](#), Kia va fi răspunzătoare doar pentru încălcarea obligațiilor contractuale esențiale, adică a acelor obligații care fac de la început posibilă îndeplinirea corespunzătoare a contractului și pe care clientul era îndreptățit să se bazeze sau a căror neîndeplinire din culpă pune în pericol realizarea scopului contractului, în acest caz, fiind totuși limitată la valoarea prejudiciului previzibil care poate apărea în mod normal, la a cărui apariție Kia trebuia să se aștepte la momentul încheierii contractului pe baza circumstanțelor cunoscute la momentul respectiv.

13.3. Sunteți obligat să depuneți eforturi rezonabile în sensul prevenirii și diminuirii daunelor.

13.4. Kia nu este răspunzătoare pentru utilizarea alertelor de cameră radar/de zonă periculoasă, acolo unde aceste alerte sunt interzise, în temeiul art. 23 par. 1c din Legea germană privind traficul rutier („StVO”).

- 13.5.** TomTom Global Content B.V. nu este răspunzătoare pentru utilizarea alertelor de cameră radar/de zonă periculoasă, acolo unde aceste alerte sunt interzise, în temeiul art. 23 par. 1c din Legea germană privind traficul rutier („StVO”).
- 13.6.** Here Europe B.V. nu este răspunzătoare pentru utilizarea alertelor de cameră radar/de zonă periculoasă, acolo unde aceste alerte sunt interzise, în temeiul art. 23 par. 1c din Legea germană privind traficul rutier („StVO”).

Prezentele Condiții de utilizare ar putea fi modificate de legile din țara în care aveți reședința. Pentru detalii privind posibilele abateri, accesați linkul corespunzător pus la dispoziție.